

Ki mbuma mua nwuna nwa'g gyue'g bio, ña'g bina nii. Ki song ña'g bio nà gyia'gle nà ñe naa ñe nia. Dikoo ki ña'g biangsa song nakinaa : "Diga, ye mua mimbvu bvubvu dol me gianda nà ywe, me kile ywe kiamsa sa maluo. Dikoo to duo vur ywa'g pongle lii me le to mua too pe naa vina bosuo bang vi susa. Dikoo lin mua nwò nzi pan, ñe mur nzi sil ke ñamgu pfuma yè nà bosal bo bambee, ñe bo ywe ke gyu tuanga ñaga balee bua'g."

Ki song ña'g lee ñe nakinaa: "O mua nwang, ywe yi luanga nà me duo mbpi duo, hea sa mbpi sa yi giang yi guo ; Bo yé nzi dzii naa vi susa nà ture, napu'g naa



miung nwò ñina mbe ñe nyu ma yeri ñe nzi na nie'g peega, napu'g naa ñe mbe ñe ndzim ma, yeri ñe nzi nie'g suamboo."

Lukas 15.28-32



Langue : kwasio (kwassio), parlée dans le département de l'Océan, Sud, Cameroun, en Guinée Équatoriale, et au Gabon; elle est connue sous les noms de ses dialectes:—mumbo (ngumba), mabi (mabea), bisio (bissio), makina (shiwa) ; ISO 639-3 ; Code Ethnologue: nmg

Titre en français : « Le fils perdu » Luc 15.1-3, 11-32

Illustrations : MBANJI Bawe Ernest © 2006, SIL

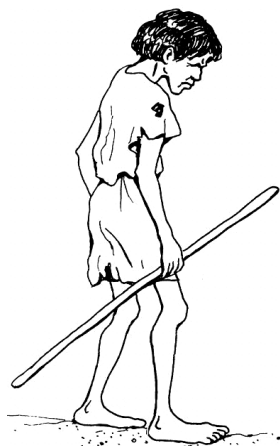
Publié par : le Comité Inter-Ecclésiastique du Développement de la langue Kwasio et la Traduction de la Bible (CIED-LAK-TRAB) B.P. 1, Kribi, Cameroun et l'Association Camerounaise pour la Traduction de la Bible et l'Alphabétisation (CABTAL), B.P. 16550, Yaoundé, Cameroun

© 2012, CIED-LAK-TRAB & CABTAL

Mua munung mi ndzim



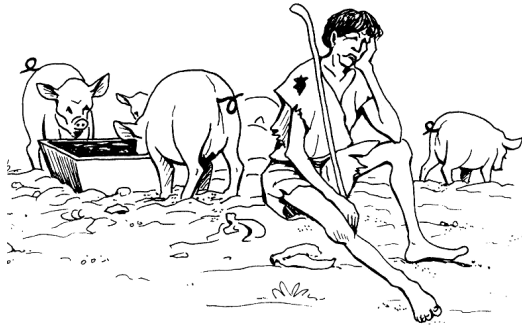
Bonung bo toya nà bosal maluon ban'ga minsii bebee na Yesus pe gyue'gle mbpi ñe gisi. Bofarizien nà bogisi mambpinda ma Mozes ba'g wa'g ñangla nakinaa: "Mur ñina buama bosal maluon, a kumbo ya'g di sangsang nà bó !" Ki ña'g sa bo kanda nakinaa : Yé mimbe naa, mur ndzinii mimbe nà buang bunung boba. Ki ñi ndtemii ña'g lee song naa: "O taa ! la'g me ngoo nywang pfuma." Ki song ña'g koo bo pfuma yé.



Buang mafu minke lang mbpi, yeri ñi ndtemii sil nung pfuma, koo ke gigia, nlambo mfii ri, koo sil ñamgu pfuma yé nà tsie'g bio. Lin ñe mimbe ñe nsilmaa ñamgu pfuma yiyia, ki biala nza ña'g pan nlambo ri nwo ri, koo ñe taare ñe mua magile ri.

Lukas 15.1-3, 11-14

Yeri ñe tii, ke zirga ngiendili ma mur ndzinii nlambo ri nwo ri, ki mur riñe ña'g lumle ñe pee mangkie mó naa ñe kanda taare buang bongkuu. Ñe mua ywa naa, yie nà yie di bidiu bongkuu ribo mimbe bo nzie'g di, ñe bir yé, dikoo kile be nà mur le ñe bié.



Lin ñe nie'g maa ñelepfuo ri, nà dzii naa : "Bvimbi bogiendili taa bir, dikoo sa di ya'g gia le bo. Dikoo me wa, me nzii yu nà nza !" Ki ña'g lee nakinaa : "Me ki ke bo taa, me ki lee ñe nakinaa : O taa ! me nsa Nzambi maluong, hea me ndzigi ya'g ywe, ba'g ywia lena na gio me mua nwò; nunga me mbpi nsalsal nwò."



Lukas 15.15-21

Ki ña'g dzioga, tii ke bo song. Ñe nzie'g na nzi gigia mbpi, ki song ña'g ñina ñe, ña'g wa'g na ñe gyug nguong, ki ña'g ke mpfunde, ke ñe pano tsiung ri koo vuba nà ñe, vuba, vuba, vuba.

Ki mua ña'g lee ñe nakinaa : "O taa! Me nsa Nzambi maluong, hea me ndzigi ya'g ywe, ba'g ywia lena nà gio me mua nwò..."



Di yeri song ñog lee bogiendili bó nakinaa : "Kuiga nga me nzi nà ndtele balee ñung, buarga nga ñe yé; buarga nga ya'g ñe londo zina ri, nunga nga bikunda, bi buarga nga ñe bie maku ri. Nzie'g nga nà tuanga ñaga balee bua'g, bi gyu'g me yé. Vi diu'g nga, hea vi susa ; nagi mua nwang ñina minyu, ñe nie'g ma peega ; ñe mindzim, ñe nsuambo ma." Ki ba'g nii masusi ri.

Dikoo mam mana, mbuma mua nwog bie'g na mangkie. Maniga mó, lin ñe mua pfuna nà ndtoo, ña'g gyue'g bigimbi, nà manzong. Ki ña'g gio ngiendili mvur nà dzii ñe sa nzii langa.

Ki ngiendili ñina ña'g lee ñe nakinaa : "Ndtem nwò nie'g ñe bie'g mbpogu, yeri suong nzii suse na pana yé. Yeri ñe nzi gyu tuanga ñaga nzi balee bua'g."



Lukas 15.22-27